

# G A Z E T A

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>ro</sup>. 29.

Brashov, 10. Aprilie.

1847.

### TRANSLVANIA.

Брашов, 19. Априлие п. Ziua пашереі Мајестатіі Сале а Императелі Австріеі Ferdinand I. саѣ сербат асгъзі де кьтре локвиторіі ачестві ораш къ чеа маі аджакъ реверингъ ши лоялитате. Аѣ пресеара ачестеі стрълвчїте сервѣторі се ілзмілѣ четатеа аѣ кїлѣл чел маі еклатант. Аѣ маі шлте локврі се vedeа ши транспаренте сімволїче: аша ла рецескѣл Пїмпасіѣ ромапо-католик, unde пе лългъ ачееа, тїнерїмеа школастікѣ аѣ пштер маі віне де 120 астрѣлѣл аѣ чеа маі плькѣтѣ армонїе імѣлл націонал, аѣсоціт де тѣсіка інструменталѣ, кареа ера есектатѣ тот де школарі дїн ачест інстітут, спре чеа маі маре сѣрпрїндере а аскѣлтѣторїлор че ера де фадѣ; ла капела ромънеаскѣ дїн четате, ла касїно ромънеск ш. а. Іар аѣ дїмінеаѣа зрѣтѣоре вѣвѣїтѣл треаскѣрїлор аѣ пштер де 101 ши тѣсіка четѣдеанѣ пе дешептарѣ дїн сомѣл азрореї. Пе ла 8 оре тоді амплотадїі пѣвлїчі чївїлі ши мїлітарї ши комѣнїтатеа четѣдеанѣ къ о тѣлдіме де попор грѣвї ла вісерїка чеа маре а протестанцілор, unde се діѣл о квѣлтаре потрївїтѣ къ аѣсемпѣтатеа зілеї, дѣпѣ кареа ла зрѣтѣ квѣлтандесе імѣлл націонал, се дѣзѣрѣ ши челе треї салве мїлітаре. Де ачі ла 10 оре порнїрѣ къ тодіі ла вісерїка р. католикѣ, unde се сервѣ къ тоѣтѣ помпа вѣ tedesѣм ши сѣ. лїтѣргїе къ маре соленїтате де кьтре преа опор. D. авате, Antonie Kovach de Фелфалѣ, аѣсоцітѣ де плькѣтѣ кьлтѣрї армонїосе; аѣ зрѣтѣ ши ачі се кьлтѣ кѣноскѣтѣл імѣлл націонал аѣнтре дѣтѣлѣрїле треаскѣрїлор ши ресѣлѣтѣл салвелор обїчѣвїте. Тот къ ачееа реверингѣ се пълдарѣ рѣгѣчївнї ши кьлтѣрї пентрѣ ферїчіта ши аѣделѣлгѣа вїаѣѣ а преавѣлѣлї пострѣ монарх ши аѣ вісерїчїле челе ромъне дїн четате ши сѣзѣрѣїлѣ алытѣрате.

Клѣж. Депѣтадіа діеталѣ де кареа ам маї поменїт, аѣ ажѣлс аѣ 31. Март. ла Віена. Аѣ 4. Априлие аші фѣкѣ змїліта аѣкїлѣчїлѣ ла А. Са архїдѣчеле Лѣдовїк, каре авѣ цепеносїтате аї прїїмі тот зѣлл кьте зѣлл. Іар аѣ 5. Априлие аші севѣрші серїоса кьртенїре ла есел. в. Самѣл Іожїка, канчеларїл. Депѣтадіа аѣ пост кондѣсѣ де есел. са конт. Іоан Немеш. Канчеларїл аѣ зіѣа зрѣтѣоре аї постї пе тоді ла вѣ прѣлз стрълвчїт, дѣпѣ каре апої аї кондѣсе ла А. Са канчеларїл

Статѣлї де Меттернїх. Аѣ 8. Априлие авеа де гѣнд а фаче аѣкїлѣчїлѣ А. Сале аѣмп. архїдѣчелї Франціск Карол.

### ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

Країова, 28. Март. 1847. Шїреа де спре кѣмпїлїта каламїтате, че а ловїт капїтала поастрѣ, інїма цѣреї, а ажѣлс ла пої авїа марді а треїа зі де паштї ши ка фелдѣрѣл сѣ ресѣндїт аѣ тоатѣ Країова. Не есте інїтѣ, кареа сѣ пѣ сімдѣ ши сѣ пѣ кѣмпѣтїмеаскѣ. Аѣджа аѣтрїстѣчїлѣ се vede ши аѣлз зѣгрѣїтѣ пе феделе тѣтѣлор. Амѣрѣлтеле фаталї аѣтѣмпѣлѣрї віле вор фї дескрїсѣ чеї че сѣ аѣ аѣлат де фадѣ; еѣ ме шѣрїїнескѣ пшмаї а аѣсемпа, къ дѣпѣ аѣтѣлеле мїнѣте де дѣрере ши спашѣтѣ, Країовенїї фѣкѣрѣ лок сімдѣлї лор челї фїлантропїкѣ. Новїлімеа ши негодїторїмеа фрѣлѣтѣлѣ, аѣдемпатѣ маї вѣртос де есемпѣл фрателї Мѣрїеї сале, Длѣї мареле логѣфѣтѣ І. Бівескѣ, кареле дѣпѣ кѣноскѣтѣї цепеносїтате ши лїбералїтате сѣ пѣс аѣ капѣл лїстеї къ о сѣлѣ аѣсемпѣтѣоре, — аѣ чел маї скѣрт тїмп а контрївїт песте треї ши галвїні, карї се трїміт аѣ капїталѣ, спре аѣтїмпїлареа челор дїпѣтѣлѣ трѣзїнѣде але фрацілор челор непорочїді. Мѣлді дїпѣтре вѣерї ши негодїторї лїпсеск ла цѣарѣ. Лїстеле докѣ пѣ сѣлѣ аксѣперїте; оаменїї се аѣскрїї неконтенїт. Дѣлѣалї мареле логѣфѣт І. Бівескѣ ши носїла Дѣлѣсале содіе, вор да аѣ логѣрїе скѣле де маї шлте сѣте де галвїні, ши вор дескїде ла фрѣлѣоаса Дѣлѣалор грѣдїлѣл вѣлѣрї къ інѣратѣ де кьте вѣ галвїнѣ. Сѣлеле че се вор аѣлѣа, се вор трїмітѣ аѣ капїталѣ.

Вїневоїді а пѣлїка прїн органѣл газетеї деокамдатѣ ачесте; маї тѣрзіѣ вѣ воїл трїміте лїсте лѣлѣрїте де пштеле ши де сѣлеле контрївїте.

### МОЛДАВІА.

Іашїї, 27. Март. Мѣрїреа са аѣпѣрѣтеаскѣ Сѣлѣлѣл Авдѣл Мецїд, лѣлнд аѣ вѣгаре де самѣ презентадїа преааѣлѣдѣлѣлї пострѣ Дома аѣ прївїнда DD. ворнїчі: Іаковакї Паладї, Еманїл Мїклескѣ, Алекс Стѣрза, F. Pazѣ ши Хат. А. Аслан, аѣ вїневоїт а лї хѣрѣзі орділѣл аѣпѣрѣтеск де Нішан пентрѣ аѣсемпѣтѣореле сѣлѣлѣ фѣкѣтѣ статѣлї.

вои ла ачеаста, зп лъкръ че нъ се ва дотъи пла пичи одагъ. — Нъ де тълт се дотъи пль зп фъртишаг кълплит дп Константинопол. Неше омені тишеі се апъкаръ ши де споіеръ коцпггъл сълтанълзі Махмъд де тоте шалърме челе скъпне асемenea ши търва пъл де тоте діамантърме къ каре ера ачела дпфрѣнседаг. Спре а се пѣтеа аола ходіи, се дпкъіаръ пордле капіталей пе кътева оре ши се дптрепріансе о черчетаре серіосъ; дпсъ тот лъкръл аѣ фост дп дешерт. Дпш зпк, къ ачеаста ар фі фост прічина де с'аѣ скос дпн пост шефъл де поліціе дела Константинопол, Хафід паша.

Рѣсія ши Полопіа. Жърнале пвсіеие аратъ, кълкъ маі тълці тінері дпн Рѣсія, каріи се аола ла аскълтареа шпінде лор маі палте дп зпверсітатеа дела Кіо. нпгсверг ар фі фост рекіемаці де кътре гъверн а касъ. Се аѣде тотодатъ, къ Рѣсія нъ ва маі дпгъдзі, ка фіи еі че вор а се десевърші дп шпінде, съ еасъ пе ла зпверсітѣдле стрейне. Жърнале ворвекс дпкъ ши деспре десе попрелі че с'ар дптрепрінде дп тоатъ лпншеа. Аша се зпче, къ пе ла тіжлокъл лзі Мартіе дп оръшълъл Найшадг дпн Полопіа с'ар фі пѣс тълпа пе доі преоді ши пе ва клісіер, каріи с'аѣ ши ашезат дп фаімоса „Ківіткъ.“

(Allg. Ztg.)

Кълъгъріи ши дпнѣтъл оцетълзі.

(Дпкеіере).

Дпълцъндсе къ време деспоіеріме търчлор че дптрепріндеа къ хадіи езропені, кълъгъріи възъръ, къ нъ есте алт мод де а пѣтеа стълпні ачеле локърі фъръ вълтѣре, де кът дакъ вор дпчерка а пѣне дп пичіоре пе тотъ Европа дп контра търчлор. Спре а о пѣтеа фаче ачеаста, дпвѣрѣтаръ пе патриархъл Іерзсалітълзі Сімеон, ка съ факъ о рагъшіте скрісъ дп чеа маі маре тългъіре дп контра търчлор. Къ ачеаста івпндсе кълъгъріи пе ла тоте кърдіме дпмпіторілор крѣщпні фъръ осевіре, ши дпкъ дескълці, къ капъл гол ши къ о крѣче легатъ де тіжлок прпн о фѣне, алці іаръш кълърі пе тългарі, прекът Петръ дела Аміан пе ла аѣл 1093, дптърдтаръ астфел пе езропені, дп кът ачеліа нъ лпспіръ а порні ресвоіѣ дп контра пългълор дпн Палестіна. Ачесте ресвоіе се пѣтіръ крѣчіате, дела крѣчеа че ши о косеа фекаре осташ дп пент. Пе де о парте крѣдпнда дешартъ ши фанатісъл, пе де алта пофта де чпнсте, къріосітатеа ши алте інтересе партікъларе дпші жока ролеле лор, дп кът тълціме де омені де тогъ пласа ведеаі дпролъндсе свпт стпндартеле крѣчеі. Пе чел евлавіос дп дпвѣрѣжіа кълъгъріи, къ дпгъшпъндсе се тѣръ аколо, ва пріпмі кълпна пѣченічіей ши ва фі петрекът дп каталогъл фпндлор; пе чел пофтіторіѣ де чпнсте, къ аколо ва да де тълріре дпашпгъд пълъ ла трептеле челе маі тарі; пе ч л кърпціос, къ аколо е кълпнъл, вѣде съ ши пѣтъ

десфъштра ероісъл; пе спекълант, къ аколо е цара, вѣде кърце лппте ши тіере. Апоі тінерімеа, кареа дпн лпса крѣщеріи аѣ фост ши апъкат пе калеа десфъръріи, еа п'авеа тревзпгъ де пеле дпкордѣторе. Кълт де маре аѣ тревзпгъ съ фіе фанатісъл дп тімпнъл ачела, се пѣте зпшор тълътра дпн ачеліа дппрецізраре, къ тълці дпші ардеа крѣчеа дп каре къ феръл рошъ, алці іаръш зпчеа, къ зпцеріи Дпмпнълзі се погѣръ дпн черіѣ ши ле таіе крѣчеа дп фрѣпте. Кълт впне аѣ адѣс оменірей ачесте ресвоіе крѣчіате, каре дпнѣръ дела аѣл 1096 пълъ ла 1291 атът дп прівіпгъ трѣпеаскъ кът ши сѣфлетеаскъ, доведск дптре алтеле ши тълртърісіріме зпор дофторі дешенді, каріи зпк, къ зпеле вѣле че дпмпнск пълъ астъзі дп Европа, дпн ачеле еспедіці дпші іеаѣ дпченѣтъл. Кълте фаіліи авъте се дъръпънаръ къ тотъл, дървпндъші дпашпте де плекареа ла ачеле ресвоіе, тоте шошіле дп тълпме кълъгърілор, къ ачел скърт адаос, къ дакъ вор аѣеа порочіре а се маі дпторче пе ла касъме лор, кълъгъріи адміністраторі съ аіѣ вълптате а ле да пѣтрѣпътъл впедіи!

Бпгъсцімеа ачестор колѣне нъ тъл іартъ, ка съ пот зртърі паш дп паш пе кълъгърі прпн тоте веакъріме, пълъ дп тімпнъл постръ. Ажъде дар съ зпк, къ дп веакъріме де тіжлок, дп каре дптреага пѣстръ Европъ се аѣндасе дптръш сопн метарцік, тот че маі рѣтѣсесе дпн шпінде челе фрѣмосе ера пѣтаі дп тълпме кълъгърілор атът ресърітені кът ши апъсені. Де ачі іпѣлзпнда лор пе ла кърдіме дпмпіторілор, вѣде еі ера лецізіторіи, кърмвіторіи, жѣдекторіи, еі поліціи, еі десеторіи іптріцелор ш. а.

Трекъръ дпсъ веакъріме дптълперекълзі ши лѣтіна дпченѣ а се рълпнді дп тоте пърдіме. Сѣфлетеле челе аторціте лъаръ пѣъ дпсѣфледіре пріо дпвѣрѣдішареа шпінде лор каре пентръ тірені стълтсеръ атъта време дпгропате. Се рідікъ вѣрваці дпн попор, каріи дпзестраді къ адеѣрата лѣтінаре а спірітълзі, дпчен а се прегънді де о пѣъ крѣщере че ар фі съ дпвѣрѣдішезе тінерімеа нъ маі тълт свпт поваца пърпндлор кълъгърі, че пе кълпск сіпдемпнтеле, каре патъра леаѣ лъсат дптре фіи ши пърпнді, чі свпт а вѣрвацілор секъларі, каріи шпѣ че ва съ зпкъ фіи. Адаогъ пе лъпгъ ачеста дескопѣрїеа авѣсврілор, а слъвчпвплор че ка омені ши еі ле аѣеа, ши каре акът пѣтаі пѣтеа съ рѣтѣе тапъ. Дп зртареа ачестора пѣтъръл лор дпченѣ а скъдеа, іпѣлзпнда а сека, капѣтеле а лі се реформа ши актівітатеа а лі се свпціеа, дп съ нъ прѣсте тот дптръш кпн ши деодатъ. Че е вѣв ши фрѣмос дѣпъ леціме патърей тревзіе съ стрѣватъ маі кърпнд саѣ маі тълзіѣ песте тот локъл. Деці ши тълъреле че с'аѣ лъат дп прівінда реформъріи кълъгърілор дп църіме челе лѣтіпате, пегрешпгъ къ вор стрѣвате дпкъ ши дп челе маі досіте пърді а ле Европей. Фрѣтѣосъ ши лъдатъ есте кіетареа лор дп окіі лѣтпй, вѣв ши тълпвіторіѣ скопъла ла каре

с'аѣ циптѣ кѣ днѣшдареа лор; пѣрвѣа се вор аѣла ѡменѣ, карѣ сѣ преѣрѣ а дѣче о вѣацѣ солѣтарѣ, рѣтрасѣ де лѣме, де кѣт а гѣста дѣн тѣте дешѣртѣчѣнѣ еѣ. Днѣсѣ тѣте ачѣстеа пѣмаѣ шѣ пѣмаѣ ачѣчѣ, кѣнд се вор тѣрѣцѣнѣ а трѣѣ днѣ монаѣстѣре, а петрече днѣ сѣнгѣртѣте шѣ аѣоло днѣтрѣвнѣ кѣн, каре плаче лѣвѣ Дѣмнезѣѣ. Де зѣнде нѣмѣкѣ е маѣ де дорѣт, де кѣт ка ачѣѣа, карѣ сѣпт рѣса кѣлѣгѣреаскѣ петрек днѣ мѣжлокѣлѣ четѣдѣнѣлор, ка зѣнѣ, че с'аѣ ачѣтѣт дѣла сѣопѣлѣ прѣмѣар шѣ дѣла чѣле трѣѣ фѣлѣгѣвѣнѣде кѣпѣтале че леаѣ фѣлѣт де вѣлѣ воѣе, шѣ пе карѣ рѣѣ правѣла дѣ арѣкѣт сѣпт греа аѣфриѣанѣе, сѣ се сѣлѣгѣ дѣн мѣжлокѣлѣ лѣмеѣ сѣомѣтѣсе шѣ сѣ се сѣпѣѣ ла вѣаѣнѣеле че пе дрѣнт ле мерѣтѣ.

Кѣт петрѣ поѣ транѣлѣванѣѣ, карѣ днѣ прѣвѣнѣа кѣлѣгѣрѣлор тѣт ачѣа сѣрте аѣ ачѣтѣ кѣ прѣнѣпѣатѣле вѣчѣне, дѣла неѣтѣрѣторѣлѣ днѣпѣрат ал Рѣманѣлор, Іѣсѣф ал Дѣлеа днѣкѣче, пѣмаѣ аѣвѣт кѣвѣтѣ а пе пѣлѣнѣе; кѣчѣ ачѣла, ка зѣ цѣнѣѣ че аѣ фѣст, кѣ о прѣвѣре че неаѣ дѣрѣѣт, кѣнд пе черчѣтѣ тѣвѣтоаса пѣстрѣ патрѣе, аѣ вѣлѣт трѣвѣнѣцѣле попорѣлѣ шѣ аѣ шѣѣт ѡсеѣѣ днѣтре чѣле неаѣпѣратѣ шѣ днѣтре чѣле прѣсѣсѣтѣре. Ел дѣ реѣформѣ аѣстѣмѣлѣ, днѣ кѣт чеѣ че аѣ рѣмас, пѣ кад нѣтѣлѣ сѣпре грѣвтѣте, нѣчѣ сѣпт сѣлѣдѣ а зѣтѣлѣа чершѣнѣд дѣн сѣт днѣ сѣт. Че сѣ фѣкѣ днѣсѣ кѣ попорѣлѣ, лѣпѣсѣт днѣкѣ де кѣлѣтѣрѣ, каре шѣ пѣлѣ аѣстѣлѣ кадѣ кѣ фаѣа ла пѣтѣлѣт, вѣлѣнѣд вѣстѣнѣтѣлѣ негрѣ, шѣ пѣ шѣѣе фѣче ѡсеѣѣре днѣтре ачѣста шѣ ачѣла ѡстѣнѣ ал лѣвѣ Хс.! каре дѣлѣ кѣт тѣртѣрѣсѣѣе днѣсѣшѣ ачѣл „дѣшѣман ал пѣлѣцѣвѣрѣлор,“ е преа-плекат а днѣпѣрѣдѣ кѣ кѣлѣгѣрѣлѣ че вѣне дѣн вѣчѣнѣтѣте, пѣѣнеа, пѣлѣза, вѣнѣѣ шѣ тѣт че аре маѣ сѣлѣнѣ, маѣ алес дакѣ ачѣла се шѣѣе днѣтокѣнѣ дѣлѣ днѣпреѣцѣвѣрѣѣ, дакѣ фѣлѣгѣвѣе, кѣлѣ ва сѣлѣпа де зѣна сѣѣ де алѣт неѣвѣтѣнѣдѣ, дакѣ ѣ апроѣтѣе, кѣ рѣднѣторѣкѣндѣсѣ ла монаѣстѣре, ва фѣче прѣвѣгерѣе днѣ пост шѣ рѣгѣчѣѣне, днѣ зрѣтѣ дакѣ шѣѣе чѣтѣ шѣ кѣвѣлѣта кѣтѣ о рѣгѣчѣѣне дѣѣвѣ де рѣст. Ачѣ сѣпт сѣлѣгѣ а сѣлѣне кѣрат, кѣ днѣ патрѣѣа пѣстрѣ сѣѣ дѣт дѣн врѣме днѣ врѣме асѣпре порѣвѣчѣ гѣвѣрѣнѣале, каре ѡпрѣск, ка кѣлѣгѣрашѣѣ че вѣн дѣн вѣчѣнѣеле прѣнѣпѣатѣе, сѣ пѣ фѣе ѣерѣтаѣдѣ а чершѣ сѣѣ а зѣтѣла дѣлѣт мѣлѣ, дѣн прѣчѣна дѣселор аѣвѣсѣрѣ че с'аѣ фѣлѣт маѣ пѣнѣте ла асѣтѣнеа прѣлѣжѣрѣѣ, днѣ кѣт пѣлѣ шѣ карѣнтѣнѣеле аѣ днѣдѣторѣѣѣ сѣрѣѣсе, ка пе чеѣ че вор сѣшѣ вѣсѣтѣзе рѣдѣнѣлѣ, пѣ маѣ сѣпт кѣзѣшѣе кѣ пѣ вор чершѣ мѣлѣ де пе ла крѣцѣнѣѣ, сѣѣ лѣсе а трѣче. Ачѣ те днѣтреб „дѣшѣманѣлѣ ал пѣлѣцѣвѣрѣлор,“ кѣт поѣдѣ пѣмѣ пѣдрѣнтѣцѣре фѣапѣа жѣдѣкѣтѣрѣѣлѣлѣ, каре цѣпѣтѣнд а днѣпѣлѣнѣ порѣвѣка лѣцѣѣ, пѣдѣпѣсѣѣе пе кѣлѣкѣтѣрѣлѣ де лѣѣе? шѣ ѣарѣшѣ кѣт поѣдѣ пѣмѣ стрѣкѣзѣтѣрѣѣ де цѣндѣрѣѣ пе ачѣл ѣвѣѣтор де аѣдѣвѣр, каре вѣлѣнѣд крѣма шѣ аѣвѣсѣл, ле аратѣ днѣаѣтѣеа чѣлор че се кѣвѣне? Днѣпѣнѣтѣеа тѣеа атѣчѣ ар фѣ пѣдрѣнтѣте, кѣнд сѣѣ жѣдѣкѣтѣрѣлѣ н'ар пѣдѣнѣѣ пе чѣл вѣнѣват, сѣѣ чѣл че шѣѣе де пѣкѣат, пѣ л'ар а-

рѣта ла фаѣа лѣцѣѣ. ѡтѣл кѣ шѣнѣте сѣлѣ-тѣсѣ зѣче днѣ кѣцѣтѣлѣ сѣѣ, кѣ дакѣ воѣѣ вѣдѣе пе чѣнеѣа фѣрѣнд, днѣшѣлѣнѣд, пѣдрѣнтѣцѣнд, сѣѣ днѣтрепѣнѣзѣнд ѡ алѣт пѣлѣцѣвѣре шѣ пѣлѣ сѣѣ днѣтрепѣнѣзѣнд ѡ алѣт пѣлѣцѣвѣре шѣ пѣлѣ вѣѣвѣ арѣта ла чѣл чеѣ пѣсѣ пѣнтрѣ пѣзѣреа дрѣнтѣцѣѣ шѣ а лѣнѣшеѣ ѡвѣщѣѣ, т'ам фѣлѣт пѣртѣш пѣкѣтѣлѣѣ ачѣлѣѣшѣѣ шѣ мерѣт ѡсѣндѣ. Се вѣде дѣр, кѣ Дтале днѣѣ еѣте маѣ тѣре де пѣле, де кѣт де кѣташѣт, еѣшѣ дѣшѣман ал чѣлѣѣ че прѣвѣгѣлѣзѣт дѣлѣт кѣлѣкѣтѣрѣѣ де лѣѣе, еѣшѣ дѣшѣман ал дрѣнтѣцѣѣ, прѣп зрѣтѣре прѣѣтѣн ал стрѣшѣвѣтѣцѣлор шѣ кѣлѣкѣ-рѣлор де лѣѣе.

Че се аѣнѣѣе де чѣеалѣлѣтѣ парте а арѣтѣколѣлѣѣ Дтале, зѣнде воѣешѣѣ а тѣраѣ ла ѡсѣндѣ шѣ пе преѣдѣѣ поѣцрѣѣѣ нѣрѣнѣѣ, днѣ рѣсѣпѣнд, кѣ ѡ тѣлѣнѣе дѣн лѣкѣѣторѣѣ поѣцрѣѣѣ маѣ алес сѣчѣленѣѣ шѣ сѣлѣшенѣѣ петрек партеа чеа маѣ тѣре а аѣлѣлѣѣ де днѣпреѣлѣ кѣ фѣѣѣ шѣ пѣкѣзѣрѣѣѣ сѣѣ аргѣдѣѣ че аѣ ла еѣконо-мѣѣа вѣтелор, днѣ прѣнѣпѣатѣле де пѣсте Карпѣдѣѣ, зѣнде маѣ алес чеѣ дѣн зрѣтѣ аѣѣа аѣд кѣндѣѣа днѣ вѣѣацѣѣ врѣе днѣвѣдѣтѣрѣѣ вѣсѣрѣ-чѣаскѣ, тѣлѣдѣ пѣте нѣчѣ кѣ шѣѣѣ, че ва сѣ зѣкѣ: сѣфлет, вѣсѣрѣкѣ шѣ прѣѣт. Дѣчѣ де врѣме че пѣнтрѣ прѣѣтѣлѣ нѣреаѣн пѣ еѣте нѣчѣ ѡ лѣѣе днѣ тѣтѣ правѣла, кареа сѣлѣ ѡ-прѣаскѣ а пѣшѣ кѣзѣта ѡѣле сѣлѣе чѣле сѣфлѣ-тѣшѣѣ ѡрѣ зѣнде с'ар аѣла, ва дѣн конѣтрѣ дѣре-гѣтѣрѣѣа са чеа зѣпѣрѣаскѣ днѣ днѣдѣтѣрѣѣ а кѣзѣта дѣлѣт сѣпѣрѣтѣлѣлѣ пѣтрѣтѣлѣт ал ачѣ-лѣра, днѣвѣлѣдѣнѣлѣе днѣ чѣле сѣѣнѣте, шѣ днѣ-грѣжѣнѣдѣлѣ кѣ чѣле трѣвѣнѣчѣѣсе сѣпре пѣзѣреа сѣфлѣтѣлѣѣ, сѣкотѣск, кѣ дакѣ прѣѣтѣлѣ, пѣ-зѣнд кѣ сѣкѣпѣтѣте порѣвѣчѣле ѣрѣцѣдѣѣѣѣ сѣлѣе вѣсѣрѣчѣѣѣѣ, шѣ кѣ днѣгѣдѣѣрѣеа ачѣлѣѣа днѣшѣ ва кѣзѣта де чеѣ че сѣпт днѣкрѣдѣнѣѣдѣѣ рѣсѣпѣндѣрѣѣ лѣѣѣ, фѣрѣ а се аѣвѣте дѣн кѣлѣеа лѣцѣѣ; фѣрѣ а се фѣче вѣнѣват де чѣеа че аѣ zic пѣмѣтѣрѣѣлѣ Dante днѣ Divina Commedia: L'Inferno canto 19 vers. 1—2.

„O Simon mago, o miseri seguaci,  
Che le cose di Dio, che di bontate  
Deono essere spose, voi rapaci

Per oro e per argento adulterate:“

пѣ пѣте нѣчѣ кѣнд трѣче де кѣлѣкѣтѣрѣѣ де лѣѣе. Апоѣ пѣшѣ пот днѣкѣнѣѣ, кѣт ар пѣтѣе ел аѣеа трѣвѣнѣѣдѣ де вѣстѣнѣнѣте кѣлѣгѣрѣнѣдѣ кѣнд шѣѣѣ, кѣ ѡѣле кѣпѣск глѣсѣл пѣсторѣѣлѣѣ лор. Кѣ тѣте ачѣстеа де се ва фѣ днѣтѣшѣплат врѣлѣ аѣвѣс днѣ партеа ачѣста, еѣ сѣпт преа днѣ-крѣдѣнѣат, кѣ ачѣла, каре ѣаѣ дѣт хѣлѣнѣе, лаѣ днѣвѣдѣат а днѣтрепѣнѣде шѣ аѣвѣтѣреа дѣла лѣѣе кѣ сѣоп, ка сѣ днѣпѣрѣдѣ ла ѡлаѣтѣ вѣ-нѣпѣлѣ. — Днѣ сѣѣрѣшѣт че се аѣнѣѣе де цѣ-пѣтѣлѣ ѡѣтѣлѣѣ, те днѣкрѣдѣнѣѣ, кѣ сѣ пѣ фѣѣ пост ачѣла днѣ врѣмѣле вѣкѣ, се прѣпѣѣдеа шѣ цѣпѣтѣлѣ вѣнѣлѣѣ ла каре днѣтѣшѣѣ Дтале. Вагѣ де сѣамѣт, кѣ ачѣст цѣнѣт ал ѡѣтѣлѣѣ н'аре сѣ мерѣте де кѣт тѣлѣцѣмѣре шѣ рѣкѣ-пѣѣнѣѣдѣ дѣла вѣчѣнѣѣ сѣѣ де дѣн коло; рѣкѣ-пѣѣнѣѣдѣ де кареа кѣнд аѣ аѣеа Дтале ѡ ѣдеѣ, н'аѣ вѣжѣкѣрѣѣ дѣра, кареа те ѡтѣрѣѣе шѣ те пѣзѣѣе; „Ingrato homine nihil terra peius alit,“ аѣ zic зѣ сѣрѣпѣторѣѣ лѣтѣн, шѣ аѣ аѣвѣт тѣтѣ дрѣнтѣтеа.

Ѣн ромѣн дѣн Транѣлѣванѣа:

De кѣтева зиле вѣтѣри рѣчи, зрмате дѣпъ о кѣлѣрѣ timptrie, дѣпидикъ плоеа че съ доредѣ дѣ прѣвѣнда пѣшѣнѣлор, каре ар пѣтѣ дѣдѣплѣни лѣпса фѣлѣлѣ атѣт де трѣвѣитор пѣнтрѣ лѣкрѣл пѣшѣлѣлѣ.

(Алѣ. Ром.)

Іашіі, 26. Март. 1847. Вестеа респѣдѣтѣ деспре кѣцетеле дѣлалтеі пордѣ ка дѣ дѣлѣлѣцѣре кѣ пѣтерѣле Европѣі съ деа о поѣ кѣзѣшѣе ексѣстендѣі прѣнѣпѣнѣлор дѣла гѣра Дѣпѣреі; реформеле дѣ акадѣміеа Іашѣлѣі, тѣсѣра пѣнтрѣ чѣпѣсѣра кѣвѣнтѣлор дѣ прѣдѣкѣіле лѣтераре; вѣеле кавале дѣп сѣмѣнарѣеа Соколѣі, шѣ маі кѣ самѣ адеѣцѣреа дѣпѣтадѣлор адѣлѣтѣреі цѣперале пѣнтрѣ перѣодѣл ал патрѣлеа, сѣпѣт матѣрѣіле де каре се окѣпѣ ла поі дѣ мѣнѣтеле ачѣсте зѣіі алдѣі.

Стѣ пѣдѣслѣгат дѣкѣ де есте съ зрѣеде адеѣцѣреа дѣпѣтадѣлор дѣ Април прѣкѣт се дѣлѣтѣплѣ дѣ перѣодѣл трѣкѣт, саѣ дакѣ потрѣвѣт кѣ рѣстѣреа реглѣментѣлѣі се ва атѣпа пѣлѣ ла Октомѣрѣе. Атѣта се шѣе сѣгѣр, кѣ шѣ дѣ капѣталѣ шѣ дѣ прѣвѣндѣі сѣпѣт фѣрте пѣтѣрошѣ аспѣраторѣі, фѣарте пѣтѣроасѣ партиде, хрѣпѣте кѣ фѣарте пѣтѣроасѣ мѣжлоачѣ, дѣкѣт маі тѣлѣте individe дѣп тѣдѣлѣрѣле корпѣрѣлор елѣкторале вѣсазѣ дѣвѣт маіорѣтатеа вѣтѣрѣлор. Зѣіі кѣвѣлѣ шѣ вѣотеазѣ, алдѣі дѣ прѣшѣтѣ кѣ ванѣ саѣ кѣ че пот. Зѣіі даѣ соареле, алдѣі фак визѣте. Зѣіі дѣпарт сѣрѣндаре — алдѣі колѣндѣ пѣла врѣжѣтоаре. Зѣіі се плѣакѣ алдѣі амерѣндѣ, шѣ фѣлѣгѣдѣвѣдѣіле, комплѣментеле, вѣрѣеле дѣлѣчѣ пѣчѣ одатѣ пѣаѣ авѣт атѣт де респѣдѣтѣ дѣтрѣвѣндѣре.

Кѣ тоате ачѣсте, дѣп сѣтеле де аматорѣі шѣ прѣтѣндѣндѣі, дѣ кѣпѣсѣкѣт кѣ пѣтѣмаі сѣгѣрѣі 32. пѣтѣр кѣ содѣ зрѣеазѣ а фѣі алѣшѣі, шѣ ачѣдѣіеа пѣгрѣшѣт шѣ асѣдѣдатѣ вѣор фѣі ачѣеа пѣ каре Домѣла Дѣпѣнезѣй дѣі ва дѣстѣна. †

## Chronică străină.

Портѣгалѣа. Дѣла Лісаѣон се скрѣе дѣп 22. Мартѣе, ка маршалѣл Салданха ар фѣі трѣтѣіс пѣ адѣзѣтаѣтѣл сѣѣ дѣ капѣталѣ ка сѣ чѣарѣ дѣла гѣверѣн о сѣтѣт марѣ де ванѣі; ачѣаста сѣі о кѣшѣіце гѣверѣлѣ орѣі дѣ че кѣп, орѣі лѣлѣнд дѣ прѣшѣт, орѣі вѣпѣлѣдѣшѣі реѣіна скѣлеле сале чѣле прѣдѣіосѣ. Маі дѣколо пофѣі зѣп трапѣспорт де трѣпѣ де каре арѣ марѣ трѣвѣндѣ, дѣ зрѣтѣ ка гѣверѣлѣ спанѣіол сѣі фѣіе рѣгат а дѣтрѣвѣнѣі. Де кѣтѣва реѣіна пѣ ле ва дѣпплѣні ачѣстеа, ел ѣ гата а пѣрѣсѣі пѣ реѣіпѣ шѣі пѣ царѣ. (Жѣрн. епгл.)

Спанѣа. Madrid, 22. Март. Ачѣастѣ царѣ пѣпорѣчѣтѣ дѣкѣ пѣшѣі венѣі дѣ фѣіре, кѣнд ѣатѣ кѣ і се гѣтѣск пѣѣ тѣрѣвѣрѣрѣі. Мама реѣінеі кѣт шѣіт, се дѣпѣртѣ, дѣпѣт че лѣсѣ пѣ тіперѣі дѣ чеа маі марѣ колѣвѣсіѣ шѣі пѣ дѣделѣцѣре. Де ачѣст' прѣмѣдѣіс се фѣолѣсірѣ вѣрѣвѣдѣіі чѣі пѣліѣішѣдѣіі шѣі прѣіп ѣнѣтрѣіле лор зѣелѣтѣрѣ ла кѣрте, ка реѣіна сѣішѣі скѣітѣве мѣністерѣлѣ, каре авѣа сѣпѣт кѣтѣва сѣпѣтѣшѣіі де кѣнд с'аѣ дѣкѣегат. Планѣл ера, ка сѣ се компѣіе зѣп мѣністерѣіс прѣгрѣсіѣв, дѣла каре пѣавѣатѣ ащѣпта алт чѣва де кѣт о

пѣѣ реѣолѣвѣіе; кѣчѣі шѣіт, кѣтѣкѣ партида ачѣаста арѣ devisa: мѣліѣіа пѣдѣіоналѣ, компѣітѣіа дѣла 1837, реформѣреа лѣцілор чѣлор маі дѣсѣпѣшѣтѣре че прѣвѣск асѣпра теаскѣлѣі, а полѣіѣіеі шѣі сѣістѣмеі де даре. Тѣѣте ачѣстеа пѣ се пот дѣтрѣдѣвѣче алѣфѣлѣіс, де кѣт прѣіп рѣскѣлѣ. Дѣп порѣчѣре, кѣ вѣрѣватѣл реѣінеі лѣѣ шѣіре деспре тѣѣте ѣнѣтрѣіле ачѣстеа, шѣі дѣ сеара кѣнд реѣіна ера сѣі сѣпѣтскрѣе дѣкрѣтеле пѣнтрѣ дѣпѣтѣреа зѣіі мѣністерѣіс прѣгрѣсіѣв, дѣдѣ ел порѣпѣкѣ, ка фѣрѣ шѣіреа лѣі пѣіме сѣі пѣ кѣтезе а дѣтра дѣ кабинет. Тѣіперѣ реѣіпѣт се пѣкѣжѣі де тѣѣрте шѣі дѣ дѣмѣнеада зрѣшѣтѣре дѣ дѣ фѣрѣвѣтѣ фѣрѣ крѣдѣаре зѣкѣнд, кѣ еа ар фѣі сѣверѣана Спанѣіеі, прѣіп зрѣтѣре кѣ ел пѣар а вѣеа а се мѣстѣка дѣ трѣвѣіле кѣртѣіреі; ел дѣсѣт дѣі доѣведѣі лѣтѣрѣіт, кѣ еа ар авѣеа а порѣпѣчѣі дѣ стат, ѣар дѣ касѣ са пѣ, кѣчѣі аколо ел ѣ капѣл, атѣт а касѣі кѣт шѣі а реѣінеі. Асѣфѣлѣіс фѣртѣна че аменѣіода, се компѣісе пѣ кѣтѣва тімп.

Тѣрѣіа. Constantinopol, 17. Мартѣе. Кѣ вѣпорѣл франѣоз „Leonidas“ сосѣірѣ ерѣі дѣпѣше дѣла Грѣчіа D. Аргѣропѣлѣс, шѣі а пѣшѣіт о потѣ а мѣністерѣлѣі Колѣтіс ка рѣспѣіс ла зѣлѣматѣлѣ пордѣі. Рѣпрѣсѣнтѣнтѣл Грѣчіеі прѣітѣі тѣѣодатѣ дѣпсѣрѣінарѣ а дѣпѣпѣртѣшѣі копрѣісѣл ачѣлеіа лѣі Рѣіс-ѣфѣндѣі. Дѣ ачѣеа потѣ мѣністерѣл грѣк дѣпѣтрѣше де поѣ, кѣ сѣверѣанѣл сѣѣі пѣаѣ авѣт пѣчѣі одатѣ дѣ кѣцѣт а вѣтѣта пѣ гѣверѣлѣл дѣлалтеі пордѣі, шѣі шѣі аратѣ дѣрѣінда че арѣ де а вѣдеа ѣарѣшѣі дѣнѣтрѣіте репѣртѣрѣіле прѣіетѣінешѣі дѣнѣтрѣ пѣртѣ шѣі Грѣчіа. Де ачѣі дѣколо се апѣкѣ шѣі зѣгрѣвѣше кѣ чѣле маі пѣгрѣ колѣре пѣ Мѣсѣрѣс, зѣкѣнд, кѣ ачѣла аѣ фѣст прѣічѣіна ла тѣѣте. Дѣ зрѣтѣ дѣ прѣівѣінда зѣлѣтѣматѣлѣі пордѣі дѣклѣарт, кѣ дѣп мѣнѣтѣл дѣ каре дѣлалта пѣртѣ се ва хотѣрѣж а трѣмѣіте ла Атіпа зѣп алт рѣпрѣсѣнтѣнт, гѣверѣлѣ грѣк ва фѣі гата ла орѣі шѣі че сатѣсѣфачѣре. — Дѣп сѣтѣвѣта трѣкѣтѣ Тѣрѣіа маі еспѣдѣі 800 солдадѣі шѣі дѣѣ корѣвѣіі де рѣсѣвоіс ла марѣіііле дѣпѣпѣртѣіеі сале де кѣтѣре Грѣчіа. Дѣп ачѣстеа се вѣде кѣрат, кѣ дѣфѣрѣндѣеле дѣнѣтрѣ пѣртѣ шѣі Грѣчіа дѣкѣ пѣ сѣпѣт компѣіпѣсе; шѣі кѣ Тѣрѣіа пѣ есте пѣчѣі кѣт аплѣкатѣ а трѣмѣіте алт сол ла Грѣчіа, пѣчѣі а прѣлѣзѣіці терѣмѣіпѣл зѣлѣтѣматѣлѣі. Де кѣт тѣѣте ачѣстеа маі дѣнѣстрѣіпѣлѣтѣре есте ачѣеа дѣппрѣіцѣзрѣре, кѣ рѣпрѣсѣнтѣндѣіі пѣтерѣлор чѣлор марѣі саѣ ісолат зѣлѣ де кѣтѣре алѣл, дѣ кѣт акѣт пѣтѣмаі лѣкрѣ дѣ прѣівѣінда ачѣеаста дѣп кѣлѣделѣцѣре, чѣі фѣіекарѣ дѣпѣт ѣнѣстрѣіцѣіле сале че арѣ.

Алт фѣст арѣтат дѣп зѣпѣт дѣп ѣнѣтѣрѣіі ачѣстѣі жѣрнал, кѣ пѣрта ар фѣі дѣкѣіат зѣп трактат кѣ Рѣсіа, шѣі кѣ ар фѣі пофѣіт пѣ тѣѣте пѣтерѣіле чѣле марѣі ка сѣшѣі рѣпѣіаскѣ шѣі елѣ пѣгодѣіацѣіле комѣрѣіаіле, спрѣ а пѣ фѣі апѣсѣате прѣіп ачѣст поѣ трактат рѣсѣотѣрѣчѣск. Акѣт афѣлѣт, кѣ Епглѣітерѣа пѣ ва сѣ шѣіе пѣітѣк де пѣѣ пѣгодѣіацѣіі, ѣар кабинетѣл франѣез ар фѣі дѣклѣрат, кѣ Франѣа пѣтѣмаі атѣвѣчѣі се ва словѣзіі ла пѣѣ скѣітѣвѣрѣі де трактате кѣ пѣрта, кѣнд тѣѣте пѣтерѣіле каре стаѣ кѣ еа дѣп лѣгѣтѣрѣі; комѣрѣіаіле, се вѣор дѣп.